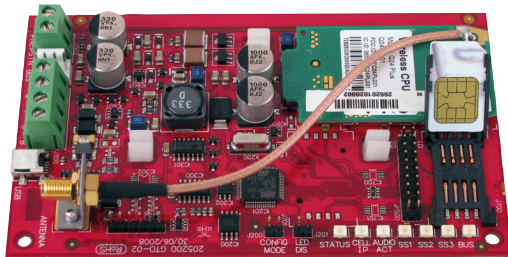


# ITS-DX4020-G Comunicador GPRS/GSM

www.boschsecurity.es



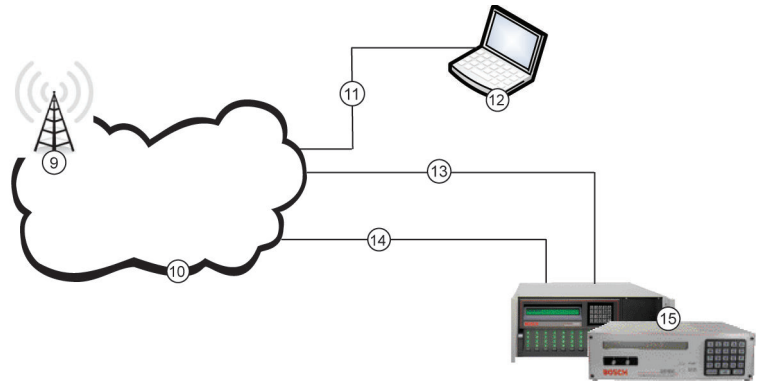
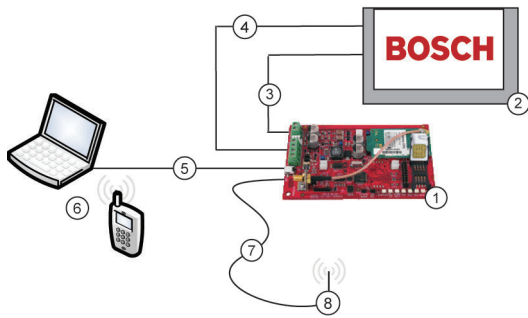
- ▶ Comunicación IP segura entre paneles Bosch compatibles y receptores Bosch
- ▶ Programación remota de paneles Bosch compatibles con IP
- ▶ Notificación mediante GSM de paneles de control Contact ID a cualquier estación de recepción central RTC.
- ▶ Sencilla configuración a través del servicio SMS (texto) o mediante USB
- ▶ Instalación, solución de problemas y mantenimiento de carácter sencillo

El comunicador ITS-DX4020-G permite una comunicación bidireccional mediante IP o por marcación, a través de una red comercial GPRS/GSM. Las funciones más comunes son informar de los eventos a una central receptora de alarmas y el acceso remoto a paneles de control de Bosch. El ITS-DX4020-G está diseñado para una amplia gama de aplicaciones comerciales e industriales relacionadas con la seguridad. Las funciones de supervisión integral y flexible de la ruta de comunicación, el cifrado AES de 128 bits y la antisustitución convierten al ITS-DX4020-G en la opción más atractiva para las aplicaciones de alta seguridad y control de incendios. Puede utilizarse de forma independiente como ruta de comunicación inalámbrica para clientes que han cancelado el servicio RTC o en combinación con otras tecnologías de comunicación. En aplicaciones para el control de incendios, el comunicador ITS-DX4020-G cumple los estándares UL864 y NFPA72 para tecnologías de comunicación únicas y es capaz de avisar de un fallo en la ruta de comunicación de la central receptora en menos de 5 minutos.

En instalaciones con estación de recepción central RTC, el comunicador ITS-DX4020-G se puede conectar con cable a la salida del teléfono del panel de control para enviar alarmas en el formato Contact ID mediante el canal de voz GSM.

**Nota:** La tecnología GPRS requiere un plan de datos adecuado de un operador de telefonía móvil.

## Resumen del sistema



1. ITS-DX4020-G Comunicador GPRS/GSM
2. Panel de control compatible
3. Conexión con el comunicador del panel de control (opcional)
4. Conexión de alimentación y bus del panel de control
5. Cable USB de tipo A (host) a USB de tipo Mini B (dispositivo) (no incluido)
6. PC local o teléfono móvil con funcionalidad SMS para llevar a cabo la configuración
7. Cable de antena
8. Antena de base magnética
9. Estación base en la red del proveedor inalámbrico
10. Red Internet, WAN, Ethernet o RTC
11. Conexión de red de un PC remoto
12. Ordenador remoto con software de programación remota (RPS)
13. Conexión Ethernet
14. Conexión RTC
15. Estación de recepción central Conettix D6600 o Conettix D6100i

### Funciones básicas

#### Comunicación basada en Conettix IP a través de GPRS

Además de la seguridad de GPRS que proporciona el operador de red, el comunicador ITS-DX4020-G utiliza el protocolo Conettix IP. Este protocolo es compatible con:

- Intervalos de sondeo flexibles
- Resistencia ante ataques de denegación de servicio
- Cifrado AES de 128 bits
- Claves de antirreproducción y antisustitución

#### Transmisión de alarmas Contact ID mediante GSM

El comunicador ITS-DX4020-G incluye una conexión al panel mediante una línea RTC con tensión telefónica. La conexión RTC mediante GSM se puede utilizar para enviar eventos principales o secundarios a través del formato Contact ID. El comunicador ITS-DX4020-G proporciona un tono de llamada, capta el número marcado y establece una llamada mediante GSM a una estación de recepción central RTC de la central receptora de alarmas.

#### Programación remota de paneles Bosch

El comunicador ITS-DX4020-G es compatible con la programación segura del software de programación remota (RPS) de los paneles Bosch compatibles. Asimismo, admite llamadas de voz entrantes al menú de los paneles Easy Series.

#### Sencilla configuración a través del servicio SMS (texto) o mediante USB

El comunicador ITS-DX4020-G se puede configurar a través de una conexión USB con un menú en pantalla. Para aquellos instaladores que no dispongan de un PC, el comunicador ITS-DX4020-G también admite su configuración a través de mensajes SMS.

#### Instalación, solución de problemas y mantenimiento de carácter sencillo

- No es necesaria la presencia in situ de un experto en redes (no es necesario configurar el router ni el firewall)
- Firmware actualizable
- No se necesita ningún PC ni herramientas especiales para la instalación y la solución de problemas

LED	Función
Estado	Indicador de estado del sistema
IP móvil	Estado de conexión de red
Audio	Estado de llamada
SS1-SS3	Intensidad de la señal GSM
Bus	Estado de conexión del bus del panel de control

#### Certificados y homologaciones

	AT&T	Aviso de compatibilidad de red; 9 de agosto de 2010
Australia	Austel	Aprobado
Noruega	FGI	T-127/09, ATS4, grado 3



#### Nota

Visite el sitio web de Bosch para consultar las declaraciones.

Región	Certificación	
Europa	CE	(LVD, EMC, R&T)
	EN50131	EN-ST-000125 [ITS-DX4020-G]
Global	PTCRB	Request #19428
Bélgica	INCERT	B-509-0005
EE.UU.	UL	AMCX: Central Station Alarm Units (ANSI/UL 1610), AOTX: Local Alarm Units (ANSI/UL 609, ANSI/UL 464), APWA: Police-station-connected Alarm Units (ANSI/UL 365, ANSI/UL 464), APOU: Proprietary Alarm Units (ANSI/UL 1076), NBSX: Household Burglar Alarm System Units (ANSI/UL 1641), UOJZ: Control Units, System (ANSI/UL 864)
	CSFM	see our website
	FCC	CFR47 Parts 15.107 and 15.109 Class B
	FDNY-CoA	6059 [D9412GV3 & D7412GV3]
	FDNY-CoA	6174
FDNY-CoA	6196	
Brasil	ANATEL	2113-12-5164

## Planificación

### Información de compatibilidad

Paneles de control:	Serie DS7200V2 <sup>1</sup> (versión de firmware 2.10 o superior)
	DS7400XiV4 <sup>2</sup> (versión de firmware 4.10 o superior)
	FPD-7024 Panel de control de alarmas de incendios
	Easy Series (versión de firmware 3.0 o superior)
	Serie GV2 <sup>3</sup> (versión de firmware 7.07 o superior)
	Serie GV3 <sup>3</sup>
Aplicaciones:	RPS v5.10 o superior

<sup>1</sup> Consulte las instrucciones de programación en la documentación de su panel de control.

<sup>2</sup> Consulte la *guía de referencia de DS7400XiV4* (n.º de ref. 4998154963) y las *notas de la versión de DS7400XiV4* (n.º de ref. 4998154793) para obtener las instrucciones de programación.

<sup>3</sup> La serie GV2 se compone de los paneles de control D9412GV2, D7412GV2 y D7212GV2. La serie GV3 se compone de los paneles de control D9412GV3, D7412GV3 y D7212GV3. Consulte las instrucciones de programación en la documentación de su panel de control.



### Nota

Utilice las instrucciones de programación en red de DX4020 para programar el comunicador ITS-DX4020-G.

### Consideraciones sobre la conexión

El comunicador ITS-DX4020-G se conecta al bus del panel de control mediante una conexión de cuatro hilos que consiste en dos cables de datos y dos cables de alimentación. Para la marcación por GSM, se conecta a la salida RTC del panel de control a través de dos cables. Para que su funcionamiento sea correcto, el comunicador ITS-DX4020-G debe instalarse en una ubicación de superficie metálica donde la calidad de la señal del proveedor inalámbrico deseado sea de alta calidad.

### Consideraciones para el montaje

El comunicador ITS-DX4020-G se puede montar en los patrones estándar de tres orificios en las cajas de los paneles de control compatibles. También puede montar el comunicador ITS-DX4020-G en otras cajas con el soporte de montaje D137 (no incluido).

### Consideraciones del cableado

Si está instalando el ITS-DX4020-G en una caja diferente, se necesitará un interruptor de bucle antisabotaje en la carcasa. Separe el cableado de potencia limitada del cableado de potencia ilimitada a una distancia de 6,4 mm (0,25 pulg.).

La resistencia máxima del cableado en las conexiones del panel de control es de 1,6 Ω. La distancia máxima del cableado es de 30,5 m (100 pies) para el cable 22 AWG y 61 m (200 pies) para el cable 18 AWG.

## Piezas incluidas

Cantidad	Componente
1	Comunicador ITS-DX4020-G
1	Paquete de hardware (hardware de montaje, antena de base magnética, cable de alimentación/bus de cuatro hilos y puente de programación)
2	Documentación – Guías de inicio rápido
1	Documentación - CD

## Especificaciones técnicas

### Especificaciones eléctricas

Corriente (funcionamiento):	En espera: 65 mA Alarma: 200 mA
Tensión (funcionamiento):	12 VCC
Fluctuación/Ruido:	Máximo de 200 mVpp

Puerto FSX RTC:	Suministro de un mínimo de 17 V
Radio:	Radio cuatribanda GSM Europa: 900 MHz y 1800 MHz Norteamérica: 850 MHz y 1900 MHz

**Consideraciones medioambientales:**

Entorno:	EN50131-1, clase ambiental II: interiores
Humedad relativa:	Del 5% al 93% sin condensación
Temperatura (funcionamiento):	De -10 °C a +55 °C (de +14 °F a +131 °F)

**Especificaciones mecánicas**

Dimensiones	5,2 pulg. x 3,1 pulg. x 1 pulg. (133 mm x 80 mm x 23 mm)
Antena:	Omnidireccional de base magnética Cable de 2,5 m (8,2 pies) con conector SMA
Tarjeta SIM:	SIM de 3 V/1,8 V (compatible con la recomendación GSM 11.12)
USB:	Conector: mini-B

**Información sobre pedidos****ITS-DX4020-G Comunicador GPRS/GSM**

Comunicador de teléfono móvil digital utilizado para comunicaciones IP bidireccionales o de marcación mediante redes GPRS/GSM.

Número de pedido **ITS-DX4020-G**

**Representada por:**

**Europe, Middle East, Africa:**  
Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven, The Netherlands  
Phone: + 31 40 2577 284  
emea.securitysystems@bosch.com  
emea.boschsecurity.com

**Germany:**  
Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Robert-Bosch-Ring 5  
85630 Grasbrunn  
Germany  
www.boschsecurity.com